



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2022. gada 22. februārī  
(OR. en)

6479/22

LIMITE

CORLX 123  
CFSP/PESC 198  
RELEX 216  
COEST 71  
FIN 188

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2022/0056 (NLE)

---

---

### PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 22. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	JOIN(2022) 18 final
Temats:	Kopējs priekšlikums - PADOMES REGULA, ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

Pielikumā ir pievienots dokuments JOIN(2022) 18 *final*.

---

Pielikumā: JOIN(2022) 18 *final*



SAVIENĪBAS AUGSTAIS  
PĀRSTĀVIS ĀRLIETĀS UN  
DROŠĪBAS POLITIKAS  
JAUTĀJUMOS

Briselē, 22.2.2022.  
JOIN(2022) 18 final

2022/0056 (NLE)  
**SENSITIVE\***: *Sensitive*

Kopējs priekšlikums

**PADOMES REGULA,**

**ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem  
saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

- (1) Ar Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 ir aizliegts jebkurai Krievijas fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas, ja šie priekšmeti ir paredzēti militārām vajadzībām vai militāriem galalietotājiem. Ar to ir aizliegts arī pārdot minētās preces un tehnoloģijas konkrētām juridiskajām personām Krievijā un nodrošināt tehnisko palīdzību un citus saistītos pakalpojumus, kā arī finansējumu un finansiālo palīdzību saistībā ar minētajām precēm un tehnoloģijām. Ar minēto regulu turklāt noteikta prasība uzņēmējiem saņemt iepriekšēju atļauju attiecībā uz konkrētu Krievijas naftas nozarei paredzētu tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportēšanu un aizliegts sniegt saistītos pakalpojumus, kas nepieciešami naftas izpētei un ieguvei lielā dziļumā, Arktikas naftas izpētei un ieguvei vai slānekļa naftas projektiem Krievijā, tai skaitā tās ekskluzīvajā ekonomikas zonā un kontinentālajā šelfā. Tāpat ir aizliegts sniegt tehnisko palīdzību saistībā ar Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām vai saistībā ar minēto preču nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu. Tajā ir arī noteikti ierobežojumi attiecībā uz konkrētu Krievijas finanšu iestāžu piekļuvi kapitāla tirgum.
- (2) Ar Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 īstenoti konkrēti pasākumi, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/512/KĀDP.
- (3) Ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX tiek grozīts Padomes Lēmums 2014/512/KĀDP un ieviestas mērķorientētas papildu ekonomiskās sankcijas pēc tam, kad Krievijas Federācijas prezidents parakstīja dekrētu, ar kuru atzīta Ukrainas Doņeckas un Luhanskas apgabalu valdības nekontrolēto teritoriju "neatkarība un suverenitāte", un deva rīkojumu nosūtīt Krievijas bruņotos spēkus uz attiecīgo teritoriju.
- (4) Ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX aizliegts nodrošināt finansējumu Krievijai, tās valdībai un Krievijas Centrālajai bankai.
- (5) Šie grozījumi ietilpst Līguma darbības jomā, tāpēc, lai nodrošinātu, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi, ir nepieciešama Savienības līmeņa regulatīvā rīcība.
- (6) Tāpēc Augstajam pārstāvim ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijai būtu jāierosina attiecīgi grozīt Regulu (ES) Nr. 833/2014.

Kopējs priekšlikums

**PADOMES REGULA,**

**ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību ("Līgums") un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX<sup>1</sup> (2022. gada XX. februāris), ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā.
- (2) Ar Regulu (ES) Nr. 833/2014 tika īstenoti konkrēti pasākumi, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/512/KĀDP, un aizliegts jebkurai Krievijas fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas, ja šie priekšmeti ir paredzēti militārām vajadzībām vai militāriem galalietotājiem. Ar to ir aizliegts arī pārdot minētās preces un tehnoloģijas konkrētām juridiskajām personām Krievijā un nodrošināt tehnisko palīdzību un citus saistītos pakalpojumus, kā arī finansējumu un finansiālo palīdzību saistībā ar minētajām precēm un tehnoloģijām. Ar minēto regulu turklāt noteikta prasība uzņēmējiem saņemt iepriekšēju atļauju attiecībā uz konkrētu Krievijas naftas nozarei paredzētu tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportēšanu un aizliegts sniegt saistītos pakalpojumus, kas nepieciešami naftas izpētei un ieguvei lielā dziļumā, Arktikas naftas izpētei un ieguvei vai slānekļa naftas projektiem Krievijā, tai skaitā tās ekskluzīvajā ekonomikas zonā un kontinentālajā šelfā. Tāpat ar to ir aizliegts sniegt tehnisko palīdzību saistībā ar Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā uzskaitītajām precēm un tehnoloģijām vai saistībā ar minēto preču nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu. Tajā ir arī noteikti ierobežojumi attiecībā uz konkrētu Krievijas finanšu iestāžu piekļuvi kapitāla tirgum.
- (3) Krievijas Federācijas prezidents 2022. gada 21. februārī parakstīja dekrētu, ar kuru atzīta Ukrainas Doņeckas un Luhanskas apgabalu valdības nekontrolēto teritoriju "neatkarība un suverenitāte", un deva rīkojumu nosūtīt Krievijas bruņotos spēkus uz attiecīgo teritoriju.
- (4) Ņemot vērā situācijas nopietnību, Padome [DATUMĀ] pieņēma Lēmumu 2022/XXX/KĀDP (2022. gada XX. februāris), ar kuru tiek grozīts Lēmums

---

<sup>1</sup> OV L, .., . lpp.

2014/512/KĀDP un noteikti papildu ierobežojošie pasākumi, ar ko aizliegts nodrošināt finansējumu Krievijai, tās valdībai un Krievijas Centrālajai bankai.

- (5) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES) Nr. 833/2014,  
IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### *1. pants*

Regulu (ES) Nr. 833/2014 groza šādi:

- (1) regulas 1. panta f) punkta iii) apakšpunktu aizstāj ar šādu:  
“iii) jebkādi citi vērtspapīri, kas dod tiesības iegādāties vai pārdot šos pārvedamos vērtspapīrus vai paredz norēķinu naudā, ko nosaka, balstoties uz pārvedamajiem vērtspapīriem;”;
- (2) iekļauj šādu pantu:

### *“5.a pants*

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pirkt vai pārdot pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, attiecībā uz tiem sniegt ieguldījumu pakalpojumus vai palīdzību to emitēšanā vai veikt jebkādu citus darījumus ar tiem, ja šos pārvedamos vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus pēc [14 dienām pēc stāšanās spēkā] emitē:
- (a) Krievija un tās valdība; vai
  - (b) Krievijas Centrālā banka; vai
  - (c) juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas kādas šā punkta b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm.
2. Ir aizliegts pēc [spēkā stāšanās datuma] tieši vai netieši veidot jebkādu mehānismu vai iesaistīties šādos mehānismos jebkādu jaunu aizdevumu vai kredītu izsniegšanai jebkurai 1. punktā minētajai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai.
- Aizliegumu nepiemēro aizdevumiem vai kredītiem, kuru konkrētais un dokumentētais mērķis ir sniegt finansējumu neaizliegtam preču importam vai eksportam un nefinanšu pakalpojumiem starp Savienību un jebkuru trešo valsti, tostarp izdevumiem par tādām precēm un pakalpojumiem no citas trešās valsts, kas ir nepieciešami eksporta vai importa līgumu izpildei.
3. Šā panta 2. punktā noteiktais aizliegums neattiecas uz izņemšanu vai izmaksu, kas tiek veiktas saskaņā ar līgumu, kurš bija noslēgts pirms [spēkā stāšanās datuma], ja ir ievēroti šādi nosacījumi:
- (a) vienošanās par visiem šādas izņemšanas vai izmaksas noteikumiem:
    - i) bija panākta pirms [spēkā stāšanās datuma]; un
    - ii) tā nav grozīta minētajā datumā vai pēc tā; un
  - (b) pirms [spēkā stāšanās datuma] ir bijis noteikts līgumiskais termiņš visu to līdzekļu pilnīgai atmaksai, kas darīti pieejami, un visu līgumā noteikto saistību, tiesību un pienākumu atcelšanai.

Izņemšanas un izmaksas noteikumos, kas minēti a) apakšpunktā, ietver noteikumus par atmaksas perioda ilgumu katrai izņemšanai vai izmaksai, piemērojamo procentu likmi vai procentu likmes aprēķināšanas metodi un maksimālo summu.”;

- (3) regulas 11. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:  
“a) juridiskās personas, vienības vai struktūras, kas minētas 5. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā un 2. punkta c) un d) apakšpunktā un 5.a panta a), b) un c) apakšpunktā vai uzskaitītas III, IV, V un VI pielikumā;”;
- (4) regulas 12. pantu aizstāj ar šādu:  
“Ir aizliegts apzināti un ar nodomu piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet šajā regulā noteiktos aizliegumus, tostarp rīkojoties kā to juridisko personu, vienību vai struktūru aizstājējam, kas minētas 5. vai 5.a pantā, vai rīkojoties to labā, izmantojot 5. panta 3. punktā vai 5.a panta 2. punktā paredzētos izņēmumus.”.

## *2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*